



# BRUNO

## 使用說明書

保用登記

22-10

感謝閣下選購本產品。請仔細閱讀本說明書，令您可正確及安全使用。閱讀後請為本產品登記保用(見最後頁)，並妥善保存本說明書。

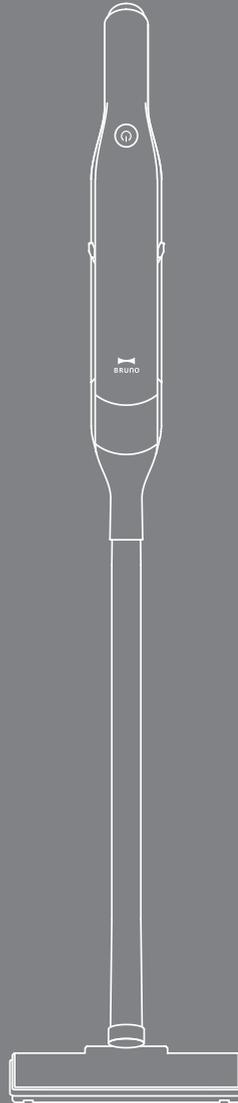
本產品只適合家庭使用，並不適合作商業用途。

重要事項 .....	1
部件名稱 .....	4
使用方法 .....	5
保養方法 .....	8
疑難排解 .....	10
產品規格 .....	11
保用條款 .....	12
售後服務/保用登記 .....	13

# HANDY VACUUM CLEANER

輕便2合1手提吸塵機

BAK808



## 安全須知

使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留以供日後參考。

以下圖案會標示出如錯誤使用本產品或沒有遵從以下指示時可能會產生的危險和損害程度。

 **危險** 十分可能會導致死亡或受傷

 **警告** 可能會導致死亡或受傷

 **注意** 可能會導致受傷或財物損毀

請留意以下的標籤加以分類

 **絕對禁止**

 **必須遵守**

為防止故障和事故發生，請務必遵守以下事項：

- 本產品只適合家庭使用，並不適合作商業用途。
- 請勿用於打掃以外的用途。
- 請勿在主機及充電線上放置重物。
- 切勿放置於幼兒可觸摸到的地方，禁止幼兒或無行為能力者在無人看管下使用。
- 在打蠟後的地板上使用本產品可能會在地板表面留下由摩擦而形成的刮痕，請小心使用。
- 請勿在沒有放入集塵杯和濾網的情況下使用本產品，以防雜物進入內部而導致機件故障，發生意外。
- 使用後請盡快清理集塵杯及濾網。
- 請避免飼養的寵物如貓、狗或小動物等損壞機身或電源線。

請勿吸入下圖所示的物品，以免導致機件故障而引起意外：



玻璃、別針、刀片等  
尖銳物件



水和濕的垃圾



殺蟲劑等化學物品



大量的沙子和粉末

 **注意**

請勿將本產品放在高溫密閉的地方內，這會令機身容易變形及電池損壞，從而發生意外。

## 產品使用



-  切勿自行拆解、維修或改造產品，以免受傷或觸電。
-  切勿將充電插口接觸到會導電的物件 (如金屬物品)，以免引起電池短路而造成產品損壞，甚至引起火災。
-  充電時，如沒按任何按鈕而產品自行啟動，請即移除充電線，停止充電，以免引起火災或觸電。
-  充電時，請將USB插頭完全插入，以免造成短路或觸電等意外。
-  充電完成後，請立即移除充電線，以免造成觸電或漏電等意外。
-  請勿損壞或改裝充電線，也切勿扭曲或拉扯USB充電線以免導致充電線破損，造成觸電或漏電等意外。
-  請使用TYPE-C充電線來充電，並只用5V 2A的USB電源充電器來充電。充電前請先乾抹雙手。
-  請勿讓兒童及或無行為能力者在無人看管下使用。
-  請勿在不平穩的地方或易壞的物件附近使用本產品。
-  使用本產品時請勿將手指伸入吸塵口，請勿將吸塵口指向身體任何部位，以免造成傷害。
-  不可將本產品放入水中直接清洗。
-  請勿吸入
  - 高溫物質 (如煙頭、火柴或熱灰等)
  - 幼細物質 (如石灰、水泥石屑、裝修灰塵、灰燼、碳粉等)
  - 大塊尖銳的碎片 (如玻璃、鐵釘、大頭針等)
  - 危險物品 (如溶劑、除垢劑等)，化學物品 (如酸性清潔劑等)
  - 易燃及易爆液體 (汽油、酒精類產品)

## 產品使用



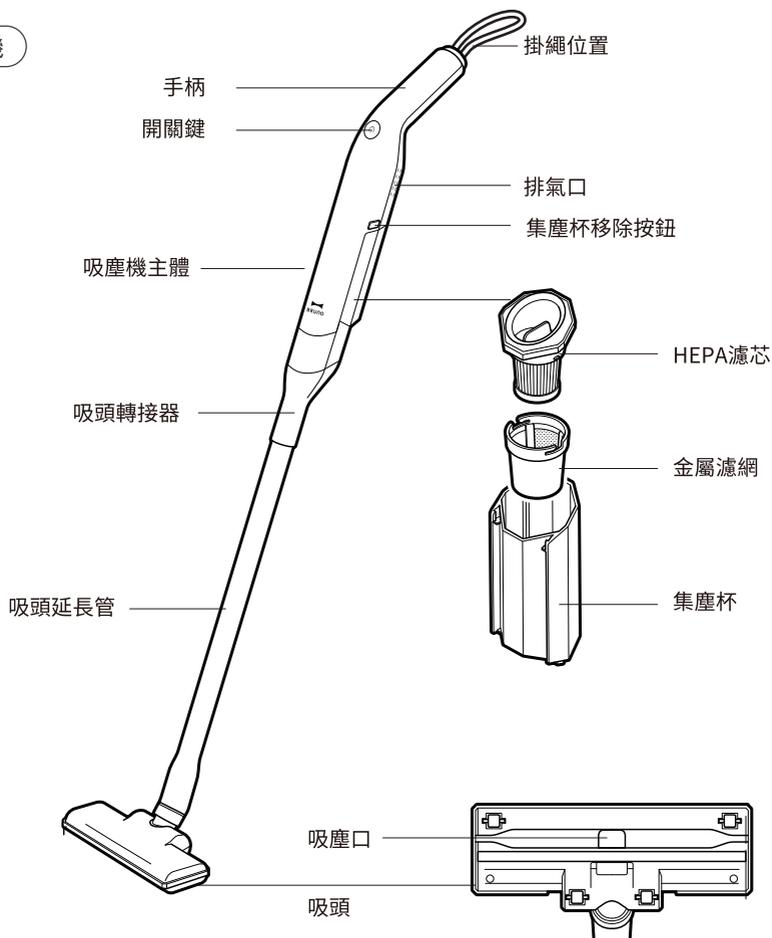
-  切勿用手、毛巾或棉被等物件堵塞排氣口，這會導致機身過熱，從而引起機件故障或意外。
-  切勿長時間堵塞吸塵口，這會導致機身過熱，引致機件故障或意外。
-  請勿使用未乾的濾網和HEPA濾芯，避免造成機件故障或意外。
-  使用時或使用後請勿靠近發熱源，這會導致機身變形、短路或發生意外。
-  切勿強烈撞擊或敲打本產品，否則會造成產品損壞和故障。
-  清潔集塵杯後，必須裝回主機，以免摩打內部有灰塵進入，導致機件異常。
-  請定時檢查TYPE-C USB插口，如有積塵，請及時清理，避免加重濕氣而增加電流流動，從而造成短路等意外。
-  充電線如有破損，請即停止使用。
-  當移除連接機身的TYPE-C充電線時，必須亦將充電線從電源移除。
-  產品正在充電時，切勿開機使用。
-  請勿將產品放在高溫或潮濕的地方以免造成機件故障，引發意外。

## 內置電池使用

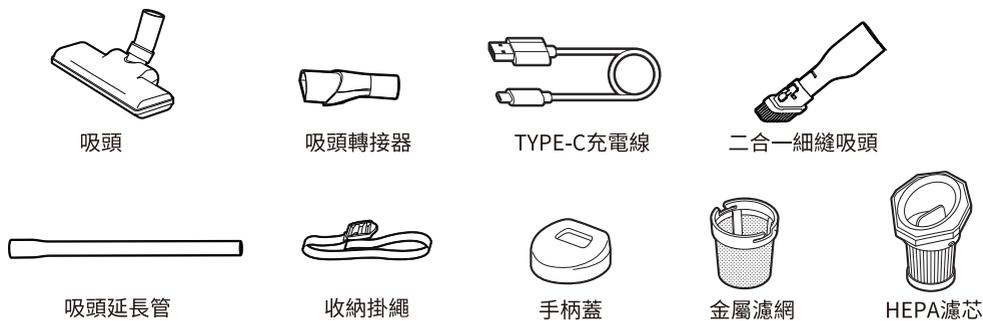


-  切勿自行拆除或改裝。
-  切勿放入火中或加熱。
-  切勿強力撞擊或敲打。
-  切勿使用本產品以外的充電線。

## 主機



## 隨機配件



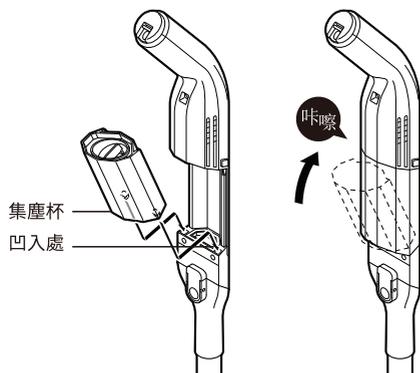
※如圖片與實物有差異時，請以實物為準。

## 安裝主機和吸頭

1. 將吸頭轉接器裝上主機，聽到“咔嚓”一聲表示安裝完成。
2. 將吸頭延長管裝上吸頭轉接器，再將吸頭裝上延長管上，產品完成安裝。

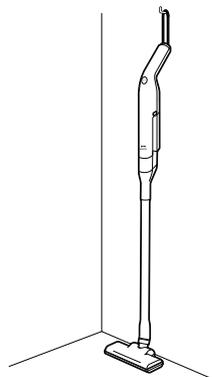
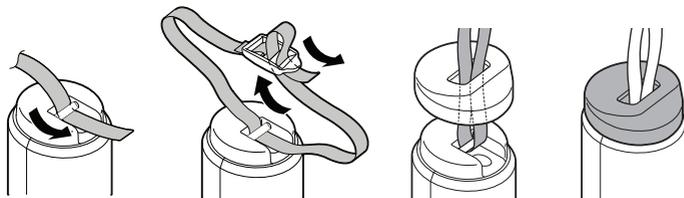
## 安裝和取出集塵杯

1. 將集塵杯底部凸出的地方，對準主機凹入的地方；
2. 按下圖所示推入，聽到“咔嚓”一聲並緊扣好，表示集塵杯安裝完成。
3. 按住主機兩側的“PUSH”按鈕，輕輕取出集塵杯來清理。



## 安裝收納掛繩

1. 將掛繩一端穿過主機手柄頂部的位置；
2. 如下圖所示扣好掛繩，即可完成安裝，再將外面的手柄蓋套上即可完成安裝。
3. 可配合掛鉤，直立掛於牆上。

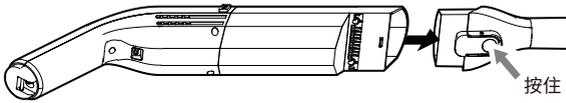


### ⚠ 注意

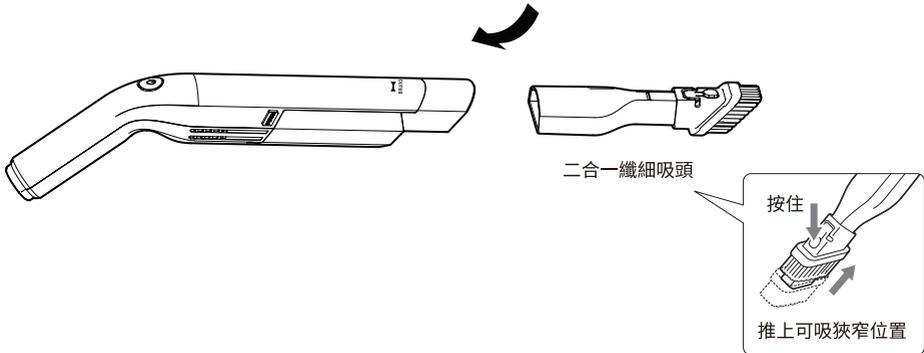
請確保掛繩緊扣好，以避免因產品跌落而造成地面損壞及機件故障。

## 移除主機與吸頭

- 1.將吸頭轉接器拿下;
- 2.按住吸頭轉接器下面的按鈕，即可取下吸頭轉接器。



## 安裝主機與配件



## 安全裝置

本產品為了防止機件故障和鋰電池過熱而引發的意外，內置了安全裝置。當摩打負荷過大或過熱時，安全裝置便會啟動，指示燈會持續閃爍綠燈色，產品便會進入安全模式，停止運作。

### 1. 何時會啟動安全裝置

- 當排氣口或吸塵口被大件物品堵塞時
- 當吸入大量沙子或粉末時
- 當HEPA濾芯或金屬濾網被堵塞時
- 當HEPA濾芯或金屬濾網長期處於潮濕或積塵的狀態下使用

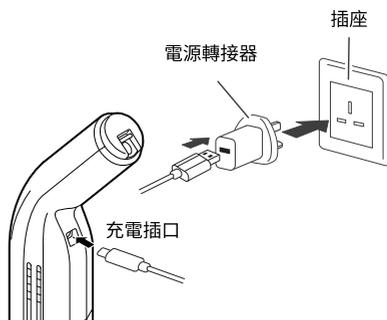
### 2. 當安全裝置啟動時

當安全模式啟動時，產品會停止運作，請參照“疑難排解”或將本產品放置約1小時左右，待冷卻後再如常操作。如正常使用時，安全裝置經常頻繁啟動，請與客戶服務部聯絡。

第一次使用前或長時間不使用時，請必須先完全充滿電。

## 開始充電

1. 將TYPE-C充電插頭插入主機背面的充電插口，另一端插入電源轉接器，接上電源即可充電。
2. 當紅燈亮起時，表示充電進行中，充電時間約3.5小時。如電池溫度過高時，指示燈會不斷閃爍綠燈，請拔掉充電線，切斷電源，放置約1小時後再按以上步驟再次充電。

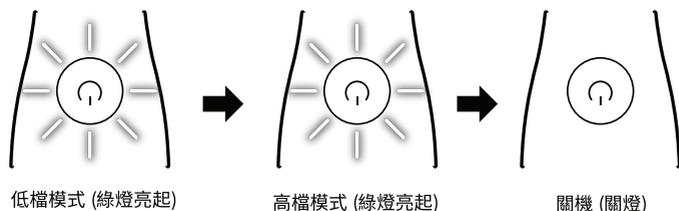


## 充電完成

充電完成後，綠色燈會亮起，請先從充電插口上拔下充電線，再移除電源轉接器。

## 開機/關機

1. 短按開關按鈕開機(開機時預設為低擋操作)，再短按一次開關按鈕即可關機。
2. 操作進行中時，長按開關按鈕約2秒可切換至高擋，再次長按開關按鈕即可切換到低擋。



提示: 使用產品時，手柄發熱屬正常現象。

### ⚠ 注意

- 請勿長時間堵塞吸塵口或排氣口，否則會容易令機身變熱而變形，引發故障和意外。
- 請勿在浴室或潮濕的地方使用本產品，否則會容易引發觸電或短路等事故。

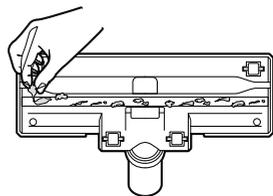
## 關於鋰電池

- 內置的鋰電池乃消耗品，電池的使用壽命大約500次左右，重複充電會減弱每次使用的時間。
- 如超過可充電的次數的話，可能會在使用途中發現不能充電，或即使充滿電使用的時間也變得較短。
- 如需要更換電池，請勿自行拆裝，請聯絡客戶服務部預約維修。
- 若長時間不使用本產品，電池會自然放電並逐漸老化，為了不影響電池的使用壽命，請定期每3個月為電池充電一次。
- 充電環境的溫度要求: 5 ~ 35°C (請勿在高溫環境下充電、使用或放置本產品)

請勿把整個機身直接用水清洗(金屬濾網及集塵杯除外)。保養或清潔前請先清空集塵杯中的垃圾。

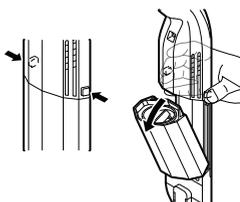
## 產品的保養

1. 先將主機與配件分開
2. 用乾淨微濕的軟布，擦拭各個部件的污漬
3. 清理吸頭上的污垢、頭髮、棉碎等污垢

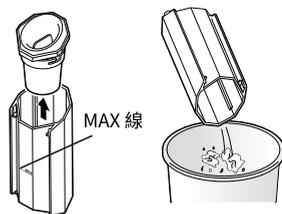


## 集塵杯的保養

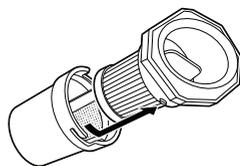
1. 按住主機兩側的“PUSH”按鈕，輕輕將集塵杯從主機上取出。



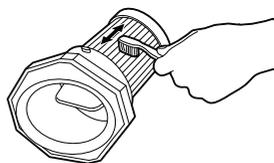
2. 將HEPA濾芯和金屬濾網從集塵杯中拿出，倒掉集塵杯內的垃圾。



3. 拿住HEPA濾芯，逆時針轉將濾芯和金屬濾網分開，金屬濾網可用水清洗。



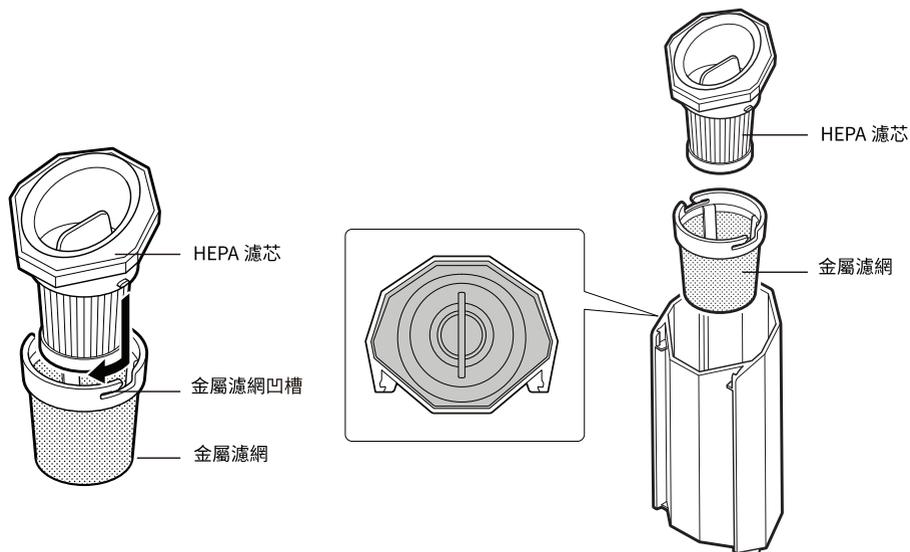
4. 清潔HEPA濾芯時，請用柔軟的刷子順著濾芯的摺痕輕輕擦去灰塵和污垢。



5. 清潔完集塵杯和金屬濾網後，放在通風處晾乾。  
請勿用吹風機等熱風或陽光直射，以免部件因溫度過高而變形。

## 安裝集塵杯

將HEPA濾芯放到金屬濾網的凹槽後(如圖示)順時針轉直至緊扣好,安裝完成後將濾網放回集塵杯。



### ⚠ 注意

- 建議每次使用後及時清理集塵杯,如積塵量高過MAX線時,必須清理集塵杯,否則容易導致濾芯堵塞、吸力減弱或機身發熱而導致機件故障,引發意外。
- 請勿用水清洗HEPA濾芯,更不能將水洗後仍潮濕的HEPA濾芯直接安裝使用,否則會導致機件故障而引致意外發生。
- 濾芯建議約3-6個月更換一次,視乎家居環境及使用頻率而定。但如發現吸力有減弱跡象,亦建議進行更換。

「不能操作」或「操作異常」的情況，維修前請先檢查下列各項：

問題・現象	檢查地方	解決方法
產品不能運作	▶ 產品有否充電?	▶ 請為產品充電。
	▶ 產品是否電量不足?	▶ 請為產品充電。
產品不能充電 指示燈持續閃爍	▶ 用了不正確的電源充電器?	▶ 請只用5V 2A的USB電源充電器來充電。
	▶ 啟動了安全裝置?	▶ 請切斷電源，放置約1小時，待機身冷卻後再重新啟動。
吸力變小	▶ 集塵杯是否已滿?	▶ 請清理集塵杯的垃圾。
	▶ 吸頭是否有異物堵塞?	▶ 移除吸頭的異物。
	▶ 濾網被堵塞?	▶ 清理濾芯及濾網。
	▶ 沒有正確安裝濾網?	▶ 請正確地安裝濾網。
	▶ 產品是否電量不足?	▶ 請為產品充電。
有灰塵由排氣口滲出	▶ 沒有正確安裝濾網?	▶ 請正確地安裝濾網。
無法安裝集塵杯	▶ 沒有正確安裝濾網?	▶ 請正確地安裝濾網。
操作時噪音過大	▶ 集塵杯和濾網有太多積塵?	▶ 請清理集塵杯和濾網。
	▶ 吸塵口有異物堵塞?	▶ 請清理吸塵口的異物。
產品在使用途中突然停止運作	▶ 啟動了安全裝置	▶ 請切斷電源，放置約1小時，待機身冷卻後再重新啟動。
	▶ 產品是否電量不足?	▶ 請為產品充電。

※如遵從上述方法仍未能解決問題，請向本公司「客服熱線」查詢。

額定電壓	DC 11.1V
充電電壓	DC 5V 2A
內置電池	2200 mAh
額定功率	100 W
充電時間	約 3.5 小時
真空吸力	12 Kpa (高檔) / 5 Kpa (低檔)
連續使用時間	約30分鐘 (低檔模式) / 約13分鐘 (高檔模式)
集塵杯容量	約150 ml
尺寸	組合後: 224 (W) x 100 (D) x 1045 (H) mm 主機: 74 (W) x 100 (D) x 442 (H) mm
重量	0.65 kg / 0.9 kg (連吸頭)
電源線長	約 1 m
產地	中國

※本產品的規格，設計可作改動而不另行通知。

1. 若您依照本說明書及機身上的標籤使用仍遇上產品故障，請聯絡代理商安排產品檢查及維修。
2. 購買產品後，請必須於7天內進行網上登記，或保留購買單據正本。
3. 申請維修時必須出示購買單據或有效網上登記記錄。
4. 產品保修範圍僅限香港及澳門。
5. 產品免費保修期為自購買當天起計算一年，由代理商提供。一年後之維修服務將需要按情況付費，當中包括檢查費，零件及維修費用。
6. 客人需要自攜產品到本公司提請保養。
7. 若因以下行為導致產品故障，產品之免費保養將會失效：
  - a. 沒有按照本說明書指引正確使用產品
  - b. 自行拆開或改裝本產品
  - c. 因疏忽或人為錯誤導致損壞
  - d. 火災、地震、水災、雷擊等不可抗力引致的產品故障
  - e. 使用本產品作商業用途，或非正常過度使用本產品。
  - f. 產品使用後沒有妥善清潔而導致的機身損壞
  - g. 請勿自行修改本說明書內容
  - h. 產品因滲入食油/引致的產品損傷，屬於人為損壞
8. 保養並不包括消耗性部件（例如：蓋子、烤盤等等）。請聯絡代理商另作購買。

產品保用時期為一年，謹限當地認可代理及分銷商購買的產品。  
留意本產品不設國際保用，有關購買當地保用詳情及注意事項，請聯絡當地購買的代理商。

## **HONG KONG & MACAU** 香港及澳門

---

### **Ace Kitchen Ltd**

香港觀塘開源道利寶時中心 22 樓 05-06 室

電話: +852 3568 7885 | [info@acehomehk.com](mailto:info@acehomehk.com) | [www.acehomehk.com](http://www.acehomehk.com)

辦公時間: 星期一至五 10:00am – 6:00pm (請先預約)

請在產品購買後 7 天內到以下網站為產品登記一年保用。

<https://warranty.acehomehk.com>

## **SINGAPORE** 新加坡

---

### **Maison Ace Pte Ltd**

Vertex Tower B, #07-10, 33 Ubi Avenue 3, Singapore 408868

Tel: +65 69628776 | [hello@maisonace.com](mailto:hello@maisonace.com) | [www.maisonace.com](http://www.maisonace.com)

Mon-Fri 9:30am - 5:00pm (by appointment)

Please complete the warranty registration within 7 days of purchase:  
[www.maisonace.com](http://www.maisonace.com)

## **THAILAND** 泰國

---

### **Lux Ace Trading Co., Ltd.**

315, 24th/F Chamchuri Square, Phaya Thai Rd., Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand

Tel: +66 84-269-6952 | [hello@luxace.co.th](mailto:hello@luxace.co.th) | [www.luxace.co.th](http://www.luxace.co.th)

Mon-Fri 10:00am - 6:00pm (by appointment)



